



## PHOTOREPORTAGE

Nos deux photographes vous offrent des clichés artistiques pris dans le Lycée

## POKEMON Go

Plein d'infos complètement dingues sur le jeu-événement de l'année !



Décembre 2016

n°9

# LEGENDARY

Le magazine des collégiens du Lycée français Charles de Gaulle de Londres

## Entretien exclusif avec les Provisseurs-Adjoints



Et aussi : actus, reportages, enquêtes, interviews, portrait, diary, nouvelle, BD, etc...

# ÉDITO

**C**hers lecteurs, I can hear the jingle bells ringing, Noël approche et avant que vous ne partiez ouvrir vos cadeaux, voici un super numéro pour ne pas vous ennuyer pendant le voyage. Cette année nous avons modernisé le journal grâce à une nouvelle maquette.

Durant ces quelques semaines, nous avons rendu nos pages, plus personnalisées, colorées et amusantes. C'est donc avec un grand plaisir que nous vous présentons le nouveau visage du magazine.



Néanmoins, le contenu demeure le même et nos plus fidèles lecteurs ne manqueront pas de remarquer que cette année encore, les rubriques habituelles sont au rendez-vous, notamment la page News, et le Diary dont c'est la quatrième parution dans le magazine !

Et puis, nous continuons de vous tenir au courant de l'actualité du LFCG. Nous sommes très fiers de vous présenter dans une interview exclusive les nouveaux Proviseurs-Adjointes Mme Carton et M. Colangelo, et dans un portrait Mr Mc Naught, le nouveau Directeur de la Section Britannique.

Nous vous proposons aussi dans ce numéro des enquêtes variées.

On vous informe sur l'école moderne, avec un portrait du *cyberbullying* et une enquête sur le *homeschooling*. On vous parle aussi de science, avec d'incroyables robots-animaux, et des dangers du smartphone.

Et ce n'est pas avec un smartphone, mais un vrai appareil photo que nos deux photographes se sont promenées dans le Lycée. Nous publions pour la première fois une sélection de ces clichés.

*Last but not least*, les articles plus relax du mag : la critique du film *Moana*, le 1<sup>er</sup> volet d'une nouvelle en trois parties de Gabrielle, et une BD inédite, produit du talent de Caroline, clôturent le LEGENDARY de ce 1<sup>er</sup> trimestre.

Toute l'équipe vous souhaite une excellente lecture et de très bonnes fêtes !

Par Victoire Rambosson

## 3 839

C'est le nombre d'élèves cette année au LFCG, en comptant les écoles primaires annexes. Il revient ainsi au niveau de 2009/2010. Les années suivantes, il a augmenté jusqu'à atteindre un pic de 4 126 élèves en 2014/2015. Depuis 2 ans, les effectifs baissent régulièrement. Mais non, le Lycée n'attire pas moins d'élèves pour autant.

Il s'agit d'une réduction planifiée avec l'ouverture parallèle du Lycée Churchill à Wembley. D'ailleurs cette baisse, qui permettra de faire des travaux dans le Lycée, va se poursuivre dans les prochaines années, nous a indiqué le Proviseur M. Rauch :

*"En 2017/18, le Lycée comptera environ 100 élèves de moins. L'année suivante, le lycée fermera une classe de Terminale et une de CM1."*

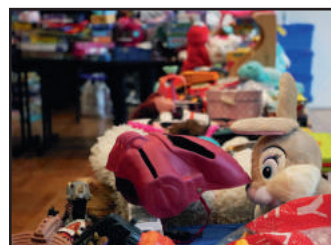
L'Edition 2017 du **Concours L'ECHO du Jeune Journaliste** est lancée. Le thème cette année : l'addiction aux écrans. Vous pouvez concourir dans la catégorie Collège (4<sup>e</sup>/3<sup>e</sup>) ou Lycée, en composant un article de 500 mots. Date limite de réception : 13 février 2017. A vos plumes ! Plus d'infos : [lehomagazine.uk/concours](http://lehomagazine.uk/concours)



Le 25 novembre, il était impossible de passer à côté des animations prévues par les lycéens pour le **Téléthon**. Au programme : exposition dans le hall du 35, vente de gâteaux, démonstrations de danse, de taekwondo, spectacle de magie de Julien l'Enchanteur, etc. Et bien sûr, du sport. Cette année, le défi de relier Londres à Paris en vélos et rameurs (450 km) a été relevé haut la main ! Et l'événement a rapporté plus de £5 000 ! Bravo !



**Timothée de Fombelle**, auteur de nombreux romans Jeunesse à succès comme *Tobie Lolness* et *Vango*, s'est rendu devant plusieurs classes de 5<sup>e</sup> à l'Institut le 17 novembre, dans le cadre du South Ken Kids Festival. Il a donné une conférence, pendant laquelle il a confié qu'il ne relisait jamais ses livres après leur publication. Et puis il a répondu à des questions d'élèves et terminé par des dédicaces.



Les centaines de jouets, livres, DVD... vendus au **Bazar de Noël** de Justice au Coeur, ont permis de récolter £4 000 ! Ils seront reversés aux associations habituelles : *"Elles nous tiennent à coeur car elles placent le bien-être des enfants au centre de leurs actions"*, nous a confié Mme Alexis.

Martin de Montille



# INTERVIEW

## "Deux cerveaux valent mieux qu'un !"

Le LFCG a cette année deux nouveaux Proviseurs-Adjoints : **Delphine Carton** et **Olivier Colangelo**. LEGENDARY a pu s'entretenir avec eux, et leur poser des questions sur leur parcours et leur travail au Lycée.

**LEGENDARY :** Bonjour, pouvez-vous nous présenter votre parcours ?

**Mme Carton :** Je suis originaire du Nord de la France, dans le Pas-de-Calais. J'ai étudié l'anglais à l'Université d'Arras. Puis j'ai été professeur d'anglais, avant de passer le concours de personnel de direction.



**M. Colangelo :** Je viens du Sud de la France, dans le Var. J'ai étudié à l'Université d'Aix-En-Provence, l'anglais également. Puis j'ai été professeur d'anglais, puis formateur de professeur d'anglais et chargé de mission d'inspection, avant de me tourner vers la direction.

**L. :** Qu'est-ce qui vous a poussé à devenir professeur puis Proviseur ?

**Mme C. :** J'ai toujours voulu être professeur d'anglais. Je l'ai su tout de suite, le choix a été facile. Et après quelques années, j'ai voulu prendre plus de responsabilités, et donc j'ai passé le concours de personnel de direction.

**M. C. :** Idem, je me suis découvert très tôt une vocation pour l'anglais. A la fin de la 6<sup>e</sup>, je me suis dit : "*Prof d'anglais, c'est pour moi.*" J'ai donc fait ça, puis j'ai été formateur de professeur d'anglais, puis chargé de mission d'inspection. Enfin j'ai choisi la direction, pour avoir une vision plus globale, voir ce qui est bon pour les élèves dans toutes les matières, pas uniquement en anglais.

**L. :** Étiez-vous Proviseur-adjoint dans un autre lycée avant d'arriver ici ?

**Mme C. :** J'ai été Principal-Adjoint dans un petit collège, dans le Pas-de-Calais, puis j'ai été Proviseur-Adjoint dans un grand lycée de 2 000 élèves, à Arras.

**M. C. :** Moi j'ai été Principal-Adjoint, dans un collège de taille moyenne près de Martigues. Ensuite je suis devenu Proviseur-Adjoint du lycée militaire d'Aix-en-Provence.

**L. :** Quelles sont vos premières impressions sur le LFCG ? Ça vous plaît ?

**M. C. :** Elles sont très positives, tant sur le plan des élèves que sur celui de la qualité des professeurs. C'est un bel établissement, qui tient toutes ses promesses.

**Mme C. :** J'aime beaucoup le mélange Primaire-Collège-Lycée. C'est une belle continuité dans les parcours. Il y a peu de cités scolaires comme celle-ci en France.

**M. C. :** Oui, j'aime beaucoup aussi. Pour nous, c'est assez remarquable de pouvoir être sur les deux niveaux collège/lycée. Et une autre nouveauté, c'est de travailler en équipe.



# INTERVIEW

Nous faisons métier où nous prenons beaucoup de décisions tous les jours, et parfois on doute, et on ne peut pas toujours demander au Proviseur... Être deux, ça nous permet de nous interroger l'un l'autre. On est souvent d'accord. Et si on ne l'est pas, c'est enrichissant. Deux cerveaux valent mieux qu'un !

**L. : En quoi consiste votre métier ?**

**Mme C. :** Une part très importante est de fabriquer les Emplois du temps (EDT) des 72 classes. Si on ne les réussit pas, l'année ne se passe pas bien. Ils doivent être bien vécus par les élèves comme par les professeurs.

**M. C. :** Les EDT c'est un peu comme le Tetris, ou un puzzle, ou parfois comme jeu d'échecs. Pour placer les cours il faut bouger plusieurs pièces en chaîne. Nous faisons aussi beaucoup de suivi des élèves, avec les CPE.

**M. C. :** On suit vos cours au quotidien, les modifications en cas de remplacements de professeurs par exemple.

**Mme C. :** On s'occupe aussi des examens (Brevet et Baccalauréats), des examens blancs... Pour résumer, on s'occupe de l'organisation pédagogique et du pilotage.



**L. : Qu'est-ce qui est le plus difficile dans votre métier ?**

**Mme C. :** La gestion des ressources humaines, ceux avec qui nous sommes toujours en relation : les professeurs, les agents, les parents d'élèves. Il faut être patient, diplomate.

**M. C. :** Tout est dans la nuance. Ce n'est pas compliqué, c'est complexe. Ça demande de la disponibilité, du recul. Nous sommes dans un gros paquebot.

**L. : Quelles sont les nouveautés de la rentrée 2016-2017 ?**

**Mme C. :** La réforme du collège, un sujet très important : tous les contenus de vos cours sont modifiés à partir de cette année. La création des EPI, des projets interdisciplinaires pour les 5<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup>. Et puis le nouveau diplôme du Brevet. Côté lycée rien de nouveau.

**L. : Quels sont vos projets, vos ambitions pour cette année ?**

**Mme C. :** On essaie d'améliorer le plus possible les EDT des classes, mais ce n'est pas évident de corriger des choses que l'on n'a pas préparées nous-mêmes. L'an prochain, on sera pleinement aux manettes. Et puis, notre ambition c'est de bien nous adapter.

**M. C. :** Oui, et continuer de découvrir et tenter d'être toujours plus performants.

**L. : Un message pour les collégiens ?**

**Mme C. :** Profitez de la chance d'être dans cet établissement ! Beaucoup de moyens sont mis en oeuvre pour vous faire réussir, vous avez plus d'heures d'anglais qu'en France, il y a plus d'offres d'options, plus de cours en groupes...

**M. C. :** Et profitez aussi du contexte culturel de Londres !

Propos recueillis par  
T. Berg, P. Bonnaffoux  
et V. Rambosson

## PORTRAIT

# "This is the right job for me"

La Section Britannique accueille cette année un nouveau Directeur : **Simon Mc Naught**. LEGENDARY l'a rencontré et vous le présente.



Quand l'opportunité au Lycée s'est présentée, il s'est dit : *"This is the right job for me !"*

Il a été bien accueilli par tous les élèves et professeurs. Il est très impressionné par l'organisation et le comportement des élèves, la façon dont ils se parlent et parlent au personnel : *"Really helpful respectful relationships between people who work well together."*

Il adore la France et le français, *"a fascinating language"*. Dès l'âge de 10 ans, il y allait très souvent en vacances en prenant le ferry de Poole à Cherbourg, en Normandie.

Au Lycée, il gère le fonctionnement de la Section Britannique avec la Vie Scolaire (les trois surveillants et la CPE Mme Feurtet). Il travaille aussi beaucoup avec M. Rauch et les Proviseurs-Adjoints. *"But That's the highlight of my day when I actually get to talk with students!"*

### PLUSIEURS CASQUETTES

Mr Mc Naught gère aussi, avec une équipe, les candidatures pour les universités des terminales et des TAL (360 en 2016, vous imaginez !)

Enfin, il est responsable de la sécurité (*safeguarding*) de tous les élèves du LFCG, y compris des trois écoles primaires annexes. Ses principaux objectifs cette année : *"build up the good work and reputation of the British Section"*, mais aussi améliorer encore les résultats des élèves.

Un petit mot pour les 3<sup>e</sup> GCSE : Mr Mc Naught sait qu'il n'est pas facile de s'adapter aux GCSE, et les encourage à ne pas baisser les bras et travailler dur, les résultats viendront.

Quand il ne travaille pas, Mr Mc Naught aime courir et jouer au football, mais apprécie par dessus tout passer du temps avec sa famille.

Gaspard Saint-Olive

**M**r Mc Naught est né en 1972 à Poole (Dorset), sur la côte sud de l'Angleterre. Il est marié et vit à Londres depuis 17 ans avec sa femme et ses enfants, deux filles de 9 et 13 ans. Il a étudié le français et l'allemand à l'Université de Swansea, pour rester proche de la mer. Après ses études, il a enseigné dans différentes écoles publiques à Londres. Juste avant le LFCG, il était Directeur-adjoint à la Skinner's Academy à Hackney. Il emmenait souvent ses élèves de français à l'Institut.

## ENQUÊTE

# Le *Cyber-bullying* : et si on en parlait ?

Dès leur plus jeune âge, les enfants sont exposés aux écrans. Mais, que se passe-t-il vraiment lorsque l'on interagit mal via un smartphone ? Quelles sont les conséquences du harcèlement virtuel ?

Le vendredi 18 novembre, deux classes de 6<sup>e</sup> ont assisté à une intervention sur le cyber-harcèlement en salle Iselin à l'initiative de deux assistantes d'éducation, Delphine et Fiona, ainsi que la psychologue Marie Beau, qui travaillait avant au LFCG.

Après avoir visionné deux courts-métrages très touchants, la parole a été donnée aux élèves présents ; et c'est sans surprise que nous avons découvert que, sur deux classes de 6<sup>e</sup>, donc environ 60 élèves, seulement deux d'entre eux ne possédaient pas de téléphone, et que nombre d'entre eux avaient déjà été victime ou témoin de harcèlement virtuel.

### SENTIMENT D'IMPUNITÉ

Mais qui sont ces *cyberbullies* ? Pourquoi insulter les gens derrière un écran ? "Quelqu'un qui fait souffrir, c'est quelqu'un qui souffre", nous explique la psychologue. En effet, rejeter sa colère sur quelqu'un d'autre est un réflexe bien



humain. Le fait de ne pas voir la réaction de notre victime en personne permet de ne pas ressentir d'empathie et donc de ne pas se sentir coupable. Souvent, le harceleur ne pense pas aux conséquences de ses actes et blesse parfois à vie une personne sans forcément s'en rendre compte.

On peut aussi, à cause de ce qu'on appelle l'effet de groupe, atteindre moralement une personne sans vraiment le vouloir, mais parce que l'on se sent influencé par les personnes autour de soi. C'est pourquoi il est

important d'en parler et de ne pas réagir directement, en risquant d'aggraver les choses. En effet, que l'on soit victime ou témoin, en parler à des adultes (infirmier, Espace Ecoute, prof...), ou même entre nous, est primordial.

Cependant, inutile de sombrer dans la paranoïa, mais sois juste conscient des dangers d'Internet !

**LIENS UTILES :**  
[internetsanscrainte.fr](http://internetsanscrainte.fr)  
[thinkuknow.co.uk](http://thinkuknow.co.uk)  
[esafetysupport.com](http://esafetysupport.com)  
[e-enfance.org](http://e-enfance.org)

Ariane Derrien



# PHOTOREPORTAGE

2 photographes, 2 points de vue : **Jeanne**



# PHOTOREPORTAGE

2 photographes, 2 points de vue : **Marie**





# ENQUÊTE

## Le LFCG est-il adapté aux handicapés ?

**Pour l'instant, mieux vaut ne pas se casser les deux jambes au Lycée. Mais ça va bientôt s'améliorer.**

Certains élèves parmi vous, par expérience ou par simple observation, ont constaté que notre collège n'est pas du tout adapté pour accueillir des élèves qui ont un handicap, permanent ou passager.

Par exemple, dans le bâtiment de la British Section, on ne peut accéder aux quatre étages que par les escaliers. Dans l'ensemble du Lycée, on trouve des rampes qui facilitent le passage en fauteuil roulant ou en béquilles. Mais certains couloirs, salles ou bureaux sont toujours inaccessibles aux PMR (Personnes à mobilité réduite).

### GRANDS TRAVAUX

En revanche, ceci ne va pas durer. Le Lycée a programmé des travaux d'amélioration : *"Ainsi entre 2017 et 2020, des ascenseurs nouveaux vont être construits, des aménagements de toilettes pour handicapés seront prévus, des éclairages nocturnes extérieurs seront revus et étendus..."*, annonce le Proviseur M. Rauch.



Le plan prévoit aussi de rendre totalement accessibles aux PMR les bâtiments Chateaubriand (accueil), Link (CIO), Voltaire (Administration) avec des rampes d'accès et des plateformes élévatrices.

*"Mais cela ne résoudra pas tous les problèmes"*, explique M. Rauch. Et rien n'est encore décidé pour la British Section, même si un plan d'ascenseur extérieur est à l'étude.

Et bien sûr il y a la question des ascenseurs, qui fonctionnent 1 jour sur 2. Certains d'entre eux datent des années 1960 (Voltaire,

Chateaubriand), et n'ont pas été rénovés depuis très longtemps ! Le programme prévoit des travaux sur au moins 3 ascenseurs du Lycée.

### PANNES D'ASCENSEURS

Cela dit, nous a expliqué Frédéric Lavocat, le *Facilities Manager*, les pannes viennent de leur mauvaise utilisation : *"En fait ces ascenseurs fonctionnent bien quand on s'en sert normalement, sur certains ils ne faut pas retenir les portes quand elles se ferment, sur d'autres il faut bien fermer les grilles, etc."* Alors en attendant les travaux, que chacun fasse attention à nos ascenseurs fragiles !

Theodore Siri



# DIARY

## It's a hard-knock life (chapter IV)

She is a girl Sophia invented. Her life is not easy. She keeps a diary, and gave us one page for you to read, a random day at the LFCG.

Life is weird. There is this new girl in my class, who seems to think that I am her best friend or something.

Always tugs along, won't let go. Not that I mind, but I am the reason she has a broken arm now. You know that game called Pokémon Go? Well I let her play it on my phone and just kind of zoned out. In my defense, I had no idea she would go WHAM into the school cupboard because she saw Pikachu there. And I can't just go into the director's office denying it was my fault and accusing the game, because my phone wasn't exactly legal in the corridor.

And it's not just that, bad luck seems to be falling on me like pianos from the sky. When I was little, this boy stole my marbles (which I would have lost anyway) and I lost my temper and attacked him – pathetic, he was twice my size. I never saw him again until a couple of weeks ago. Now he does all he can to kill my reputation at school. And my reputation only started living this year.



I usually don't bother with Christmas lists, but this year I just really want a Polaroid. I asked my mom, but she, naively trying to protect my little brother from the horrible truth that Santa doesn't exist, said that Santa couldn't afford Polaroid. Then she mentioned that Santa might think about it if I got a 20 in SVT. Now that is a physical impossibility for me because since the poisonous gas incident last year, my brain stopped evolving SVT-wise.

I have a guitar exam coming up soon. I'm not stressed or anything, but I hate guitar as a hobby because whoever I meet is better than me (I started quite late) and that just totally depresses me.



But then again, it'll be over soon, the girl with the broken arm still wants to be my friend (her parents still want to sue Pokémon Go and Christmas will hopefully come at some point- I can hear the clock ticking- so yeah. So far so good.

Sophia Sergeeva

## Le *homeschooling* : pros and cons

On débat souvent sur le meilleur système éducatif : école publique ou privée ? Mais on peut aussi choisir de ne pas aller à l'école du tout. Bonne idée ou pas ?

L'enseignement à domicile gagne en popularité, et certaines études ont même montré qu'il obtient de très bons résultats. Selon the Institute of Education Statistics, il représente 5% des enfants aux USA en 2016. En Europe, ce phénomène se développe aussi, mais moins rapidement : 1% des enfants français et 3% des Britanniques sont *homeschooled* en 2016.

En France, la loi du 16 juin 1881 de Jules Ferry rend l'enseignement primaire public et gratuit, ce qui a permis de rendre obligatoire l'instruction primaire (6-13 ans) l'année suivante. Cependant, on confond souvent entre une obligation d'instruction et de scolarisation. En effet, seule l'instruction est obligatoire,

on peut donc étudier et s'instruire à la maison sans pourtant aller à l'école. Un rythme et un programme sont fixés et l'élève doit régulièrement envoyer des contrôles au CNED. Un tuteur peut aussi être engagé comme cela se faisait dans les familles aisées.

D'après des études, le rythme, moins fatigant que celui imposé par l'école, permet à l'enfant de souffler davantage et de ne pas être épuisé à l'issue d'une journée de travail. Il a alors le temps et l'envie de s'intéresser à d'autres domaines que celui des enseignements obligatoires. Bien sûr, cela ne conviendrait pas à tout le monde. Le jugement extérieur peut être négatif et causer des incompréhensions de la part des proches et de la famille.

De plus, il faut avoir une excellente organisation pour planifier le temps de travail, les activités... Et surtout, les enfants ne sont pas préparés à la vie en société.

LEGENDARY a recueilli le témoignage de Anoä-Kanelle Kalpas (TS1), qui l'an dernier a dû se scolariser à domicile en attendant une place au LFCG. Elle raconte avoir aimé être autonome, pouvoir organiser son travail comme elle le voulait pour avoir d'autres activités à côté. Mais elle confie aussi s'être sentie un peu isolée : "*C'est mieux d'être dans une classe pour apprendre, car l'école c'est avant tout une expérience de vie.*" Elle conseille avant tout le *homeschooling* à ceux qui ont une passion prenante, ou voyagent beaucoup.



image libre de droits

Auteure de *La petite maison dans la prairie*, Laura Ingalls Wilder et ses frères et sœurs s'instruisaient les uns et les autres.



image libre de droits

Auteure de romans policiers célèbres, Agatha Christie a été instruite par des tuteurs jusqu'à ses 15 ans.



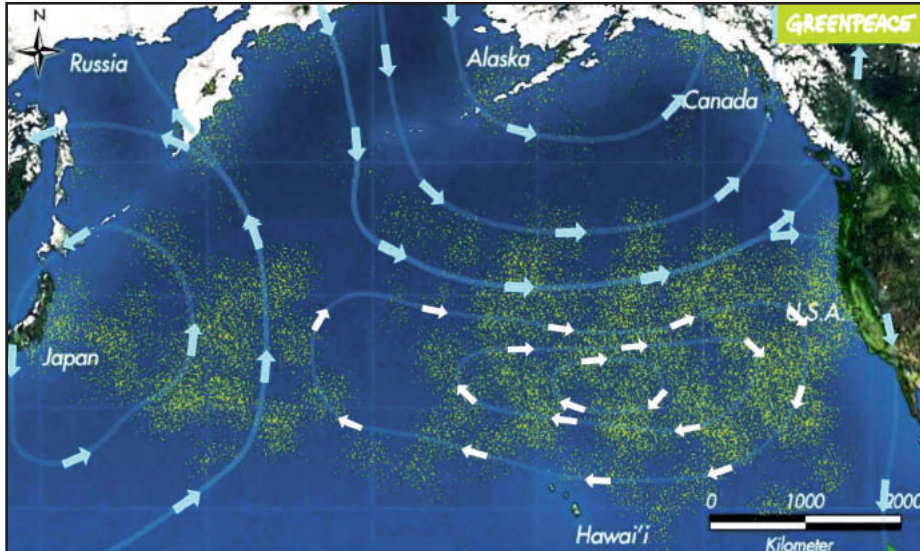
image libre de droits

Serena Williams a fait sa scolarité à la maison afin de se concentrer sur le tennis.

Olivia Houpert



## A la découverte du 7<sup>e</sup> continent



Il est invisible sur les satellites. Pourtant il est bien là, au large de la Californie, et d'ailleurs il n'est pas tout seul. Juste sous la surface de l'eau, il est formé de milliards de petits bouts de plastique, qui sont presque indestructibles, et toxiques pour tout leur environnement.

Avec les courants marins, les micro-plastiques s'accumulent dans des "gyres". Le plus gros, celui du Pacifique Nord, charrie le plastique depuis la Californie jusqu'au Japon !

Il a été découvert en 1997 par l'océanographe et skipper Charles J. Moore. Depuis, on l'appelle aussi le "vortex de déchets du Pacifique Nord" ou en anglais : "*The Great Pacific garbage patch*".

C'est le plus grand des vastes amas de plastique en suspension à la surface des "gyres" (des tourbillons d'eau formés par les courants).

Ils contiennent des petits morceaux, mais la grande majorité est constituée de microparticules de débris désagrégés avec le temps, dont, certains sont plus petits qu'un micron. On estime que près de 300 000 tonnes de plastique flottent dans nos océans, mais ça ne représente

qu'un tiers du volume total. Le reste de ces déchets coulent dans les fonds marins. 20% proviennent des bateaux, le reste de la Terre.

### EFFETS NÉFASTES

Les déchets plastiques se désagrègent très lentement. Ils sont avalés par des poissons, non digérés, et éliminés difficilement. Or, ils contiennent des produits chimiques très toxiques.

Et en plus, on a pu constater que les fragments de plastique attirent toutes les bactéries qu'ils rencontrent. Un poisson qui le mange peut être contaminé. Et nous aussi, quand nous mangeons le poisson ou les coquillages !

### QUE FAIRE ?

Depuis la découverte de ces continents de plastique, plusieurs missions sont allées les étudier. Comme l'Expédition 7e Continent, qui en a fait le film *L'Odyssée*. On estime qu'environ 10% des déchets plastiques sont déversés directement en mer. Beaucoup de pays n'ont pas encore mis en place le tri et le traitement des déchets. Dans d'autres, on tente de limiter la quantité de plastique. Depuis le 1er juillet en France, les sacs plastiques sont interdits dans les supermarchés. Et chacun peut faire attention à ne pas laisser ses déchets sur la plage !

Félix Mitchell

## Les robots au secours de l'environnement

Dès les débuts de la robotique, les hommes ont essayé d'imiter les animaux, leur capacité à s'adapter et leurs mouvements : on appelle ça la **biomimétique**. Avec la pollution qui s'aggrave, les chercheurs essaient depuis peu de développer des robots inspirés des animaux et qui aident l'environnement.

Un mal mystérieux a commencé en 1998 à décimer les colonies d'abeilles. Si elles disparaissaient, ce serait une catastrophe. Alors l'Université de Harvard travaille sur **ROBOBEE**, une abeille électronique qui pourrait polliniser les fleurs à leur place. Pour un robot de cette taille-là, les composants ordinaires (moteur, engrenages...) sont exclus. Ces minirobots doivent utiliser des muscles artificiels commandés par de petites tensions électriques. Une autre contrainte est que les abeilles doivent pouvoir fonctionner sans recevoir d'ordres d'un chef, et les recherches n'ont pas encore abouti. Mais vous les verrez peut-être un jour dans votre jardin !

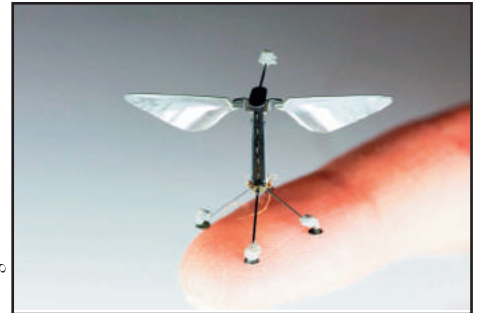


image libre de droits



image libre de droits

Dans la baie de Gijón, en Espagne, un poisson pas comme les autres nage dans l'eau : **SHOAL**, le premier robot marin pouvant fonctionner sans propulseur. Inspiré du thon, il arrive à nager plus agilement, grâce à sa queue ultra-flexible et moins bruyante, sans perturber les autres poissons. Il a été conçu en 2012, après une forte hausse dans la pollution des eaux de Gijón, pour contrôler l'état de l'eau en temps réel. Grâce à des capteurs chimiques, il mesure en quelques secondes la présence de plomb, de cuivre et de produits toxiques, et part à la recherche de la source de pollution. Les SHOAL peuvent même travailler ensemble. S'il est commercialisé, attendez-vous à voir passer des bancs de robots-poissons dans chaque port.

En 2004, le Bristol Robotics Laboratory accomplissait un exploit en créant **ECOBOT II**, premier robot autonome en énergie se nourrissant d'animaux. Inspiré de la Dionée attrape-mouche (*Venus Flytrap*) une plante carnivore, il peut se nourrir d'insectes morts, de carapaces de fruits de mer ou de fruits pourris. Il en extrait de l'énergie en les plongeant dans un bain d'acide. En 2010, ECOBOT III a vécu une semaine dans un environnement fermé, en absorbant des microbes qu'il a ramassés, et en expulsant ses déchets à la fin de chaque jour.

Un énorme pas pour la biomimétique, qui laisse rêveur : à quand un robot qui nous protégera de la surpopulation d'araignées et de moustiques ?!

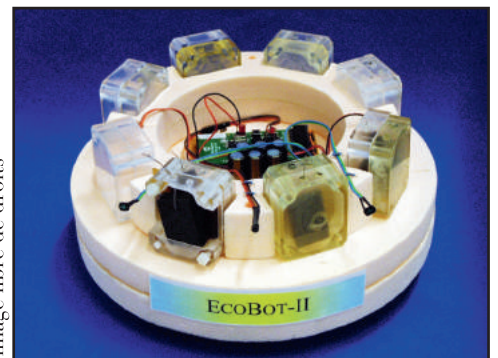


image libre de droits

Albert Méry



## Sport et politique : liaisons dangereuses

Dans l'Histoire, le sport a souvent été mêlé à la politique. Parfois, il a contribué à unifier la population autour d'une cause. Parfois, il a accentué les tensions jusqu'à la guerre.

A l'origine, le sport n'est qu'un divertissement pour les joueurs et les spectateurs. Pendant les périodes antiques, notamment en Grèce et chez les Romains, les événements sportifs se déroulaient à l'occasion d'une fête ou en l'hommage à un dieu, et pour démontrer des prouesses physiques. Mais déjà, les jeux sont utilisés pour leur importance politique : offrir un moment de joie pendant une guerre ou développer la popularité auprès du peuple d'une personne hautement placée.

Au XX<sup>e</sup> siècle, le sport se développe et se popularise, et va se mêler aux grands troubles politiques dans le monde, et montrer toute l'importance qu'il peut prendre. Le Président Nelson Mandela l'explique, lors de la victoire de l'équipe sud-africaine post-apartheid à la coupe du monde de 1995, en Afrique du Sud, symbolisant un nouveau début après des années de discrimination raciale : *"J'ai compris l'impact du sport [...] car c'est une*

*langue parlée par tous."*

En 1936, aux JO de Berlin organisés par le régime nazi, le sport devient symbole de combat politique quand le coureur noir Jesse Owens gagne 4 médailles d'or sous les yeux d'Hitler.

Aux JO de Mexico de 1968,



image libre de droits

plusieurs athlètes afro-américains célèbrent leur médaille en baissant la tête et levant le poing, en soutien aux Black Panthers, un mouvement révolutionnaire qui luttait contre la ségrégation aux Etats-Unis.

Le sport, et notamment le plus populaire, le football, offre parfois des matches très symboliques entre des pays politiquement ennemis. Comme la victoire de l'Iran

face aux USA pendant la Coupe du Monde de 1998 en France. Ou celle de l'équipe féminine américaine contre la Chine, à Los Angeles, aux tirs aux buts, pendant la Coupe du Monde de 1999.

Parfois, le sport peut mener au pire. En 1969, une guerre fut déclenchée entre le Salvador et le Honduras, après un match de foot qui ne fit qu'empirer les tensions déjà existantes. La guerre dura 4 jours, mais fit 3 000 morts.

En Côte-d'Ivoire, l'ancien footballeur de Chelsea, Didier Drogba, utilise son influence pour tenter d'arrêter la guerre civile.

Le sport exerce une influence toute contrastée : tantôt apolitique, unificatrice, inspirante, et peut être fidèle aux idéaux exaltés par les premiers JO. Tantôt corrompue car détournée par des intérêts financiers et de profonds enjeux politiques. L'"âme olympique" survivra-t-elle ?

Henri Rossano



# Les dangers des smartphones

**Ils sont partout. Ils sont pratiques, funs et désormais indispensables. Ils paraissent inoffensifs, mais nous cachent bien des malheurs.**



Le smartphone présente des dangers multiples. Déjà, la position qu'on adopte quand on l'utilise (tête baissée) peut s'avérer néfaste à la longue : contracter nos muscles et nos nerfs peut causer d'éventuels syndromes à la nuque et aux cervicales.

De plus, ce petit objet rectangulaire capte et émet des ondes électromagnétiques qui sont classées depuis 2002 par la France comme possibles agents cancérogènes. Cela notamment lorsque l'on passe un appel, car la tête est alors très proche du point d'émission et de réception de l'antenne.

### Texter ou conduire, il faut choisir !

L'utilisation du smartphone augmente le risque d'accidents mortels. En 2012, aux États-Unis, 3 328 personnes ont été tuées dans des accidents de voiture impliquant des conducteurs distraits. Marcher avec son portable à la main n'est pas beaucoup plus sûr : des experts estiment que les piétons déconcentrés causent plus de blessures par kilomètre parcouru que les conducteurs.

Enfin, quand vous allez vous coucher, vous aimez bien jeter un dernier coup d'œil à votre smartphone, vérifier que vous ne ratez aucun selfie de vos amis, indispensable à votre survie. Cette habitude n'est pas sans conséquences : l'appareil altère le sommeil, car la lumière bleue artificielle peut réprimer les hormones qui le déclenchent, et donc retarder l'heure d'endormissement. Sans compter les vibrations, les bips et la lumière de votre téléphone qui peuvent vous réveiller une fois endormis. Vous dormez moins, donc le lendemain vous n'êtes pas à 100%. Vous êtes plus fatigués, mais aussi plus vulnérables face aux maladies. Un conseil : lisez un bon livre, ou LEGENDARY, avant de vous coucher. C'est garanti 100% *safe* !

Augustin Boucher-Ferté

## FUNNY FACTS : Pokémon Go

La semaine de sa sortie, il a été téléchargé plus de 7 millions de fois et a fait bondir l'action de Nintendo de 25%. Les joueurs ont envahi les centres-villes, chassant les Pikachu et autres Bulbizarre. 7 infos délirantes sur ce jeu-événement !

1. La Première Ministre de Norvège, Erna Solberg, a été surprise en train de jouer à Pokémon Go durant un débat au Parlement.



3. On raconte que la Maison-Blanche, où vit le Président des Etats-Unis, abrite une "gym", une arène de combat Pokémon Go.



4. Le jeu a créé un nouveau métier. Il n'a pas vraiment de nom, mais il consiste à jouer sur un profil puis le vendre sur eBay. Pour l'instant le record est de £7,300 !

5. Un nouveau mode de transport existe désormais à New York, le Pokémon bus ! Il peut te conduire à un PokéStop (où on se recharge en Pokéballs) pour 0,99\$, ou à une "gym" pour 24,99\$.



6. Des rumeurs suggèrent que Metamorph, un Pokémon légendaire, habite dans le Palais de l'Élysée à Paris, aux côtés de François Hollande.



2. L'été dernier Paul Logan (une star de Vine) a fait une blague à New York dans Central Park, un gros point de rendez-vous des joueurs de Pokémon Go. Au milieu de la foule il a hurlé : "Dragonite!" (un Pokémon très recherché). Et plein de joueurs ont foncé sur lui en criant : "Where? Where?", un vrai début d'émeute ! Allez voir la vidéo sur YouTube !

7. Une nouvelle application de rencontre originale vient de sortir ! PokéDates trouvera ton prochain amour à l'aide de ta localisation et de tes réponses à un questionnaire. T'aimera-t-il plus que ses Pokémon ?

Juliette Hanns

# ENQUÊTE

## Un Monde de Noël

Noël est fêté par tous les chrétiens du monde, mais pas de la même manière ! Tour d'horizon des coutumes les plus étonnantes.



En **Italie**, à Noël, on trouve au moins une crèche dans chaque maison. Des petites, des grandes, même des immenses. La plus grande du monde, à Naples, contient 600 objets. En dessert, on mange un fameux gâteau : *il panettone*. On reçoit des cadeaux le 25, mais pour les plus importants il faut attendre le 6 janvier, avec l'arrivée des Rois mages et l'Epiphanie. La croyance populaire dit qu'une sorcière, la Befana, distribue des confiseries dans les chaussettes des enfants sages. Et pour les méchants, du charbon !

En **Roumanie**, comme en **Allemagne**, les enfants reçoivent des confiseries ou des cadeaux dans leur chaussures, mais plutôt le 6 décembre, pour la Saint-Nicolas.



En **Russie**, le Père Noël, bleu, grand et mince, est accompagné par sa fille lors des tournées de cadeaux.

Dans les pays de l'hémisphère sud, ils fêtent Noël en plein été ! Là-bas les saisons sont inversées, les élèves ont leurs vacances d'été en hiver ! En **Australie**, il fait très chaud, donc leur Père Noël est habillé plus léger... Et pour "faire reposer les rennes", des kangourous tirent le traîneau. Comme au **Brésil** ou en Guadeloupe, on peut y fêter Noël avec un barbecue sur la plage !

Au **Japon**, le 25 décembre, les enfants vont à l'école, et les adultes au travail. Mais les Japonais aiment depuis peu célébrer le réveillon du 24 décembre en couple et s'offrir de jolis cadeaux. Une sorte de Saint-Valentin de Noël !



Avec seulement 1% de population qui le fête, la **Chine** est le plus grand fabricant de sapins et de décorations de Noël au monde.

En **Suède**, le Père Noël est un lutin qui s'appelle Jultomte et transporte les cadeaux sur une chèvre. Il n'entre pas chez vous par la cheminée, mais directement par la porte. Plus simple, non ?

En **Islande**, il n'y a pas 1 Père Noël, mais 13 ! Ce sont des lutins avec des noms imprononçables pour nous. Chacun d'entre eux distribue un cadeau par jour du 12 au 25 décembre. Sympa !



Eleonora Trotta



# REVIEW



image libre de droits

**LEGENDARY est allé au ciné voir le dernier Disney (*Vaiana* en français), et on a adoré ce film créatif, original et réussi. Voilà pourquoi.**

Le film a été réalisé par Ron Clements et John Musker, qui avaient déjà dirigé ensemble *Aladdin* et *Hercules*, et surtout *The Little Mermaid* et *The Princess and The Frog*, deux films où la princesse avait un fort caractère.

Avant, toutes les princesses Disney avaient leur prince charmant. Après Merida dans *Brave*, Moana sera la seconde qui n'en veut pas. Elle parcourt l'aventure avec Maui, un demi-dieu, mais ils ne tombent pas amoureux.

Moana est une sorte de mélange de Mulan, Merida, Belle et Ariel : bien que princesse, elle est avant tout une héroïne. Alors qu'elle

est destinée à succéder à son père à la tête de l'île, Moana choisit de partir pour sauver la planète, à la recherche d'une île légendaire et du cœur de la mer qui a été volé. Ensemble, ils ils devront affronter tout un tas de monstres de mer.

## **Des dessins et des chansons superbes**

On a aussi aimé les acteurs. Maui est doublé par "The Rock", Dwayne Johnson, acteur et catcheur pro, récemment à l'affiche de *Fast and Furious 7*. En revanche, Moana est interprétée par Auli'i Cravalho, une Hawaïenne de Big Island de 16 ans à peine, et c'est son premier film ! Elle a des

origines chinoises, irlandaises, portugaises, portoricaines et bien sûr hawaïennes !

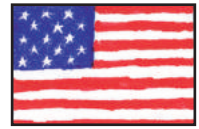
D'ailleurs, les dessins de la Polynésie sont magnifiques dans le film. Et il y a plein de références à la culture maori.

Enfin, la musique aussi est très réussie. Les chansons sont signées Lin Manuel Miranda, le même qui avait déjà écrit les paroles dans les chansons de *The Lion King* et *Tarzan*. On entend beaucoup de jolies chansons dans le film. Et puis, pour la première fois dans un film Disney, il y a du rap, chanté par Dwayne Johnson ! Courez au cinéma !

**Luigi Dacco**



## Try a day in the USA!



**Our journalist across the pond, Lilia, tells us about a normal day at her new school in Houston (Texas), St Agnes Academy.**

It's 5:40am. It's way too early, but I roll out of bed and put on my dance clothes. I grab my bag and my laptop and dash out the door. By 6:15 I'm at school for dance practice.

At 6:30, music starts blasting out of the speakers and we get up to start warming up. After what seems like an eternity of pushups and sit-ups, we put on our boots and walk over to the all-boys' school next door (as my school is only for girls) to practise our dance out on their football field.

The humidity is almost unbearable and the sweat is dripping down everyone's face once we get back to the locker room. Since it is Friday, we can wear whatever school t-shirt we want with our uniform skirt and trainers. I brought my speech and debate team t-shirt, I have a tournament in the afternoon.

I have Latin first. My Latin teacher gives us quizzes all the time, so it's no surprise that I have a quiz in Latin. Next, I have Debate class. We are discussing topics for Congress (a type of debate where there is a room full of people who debate about different imaginary laws) and preparing a docket (the order in which we discuss the laws) for the tournament at Bellaire High School in the afternoon.

My last class before lunch is P.E. (aka Sport). A middle school is visiting, and we play a fun game of Matball, a mix of kickball and baseball, with them. Once the bell rings for lunch, I go over to the dance studio where some of my dance friends are hanging out. A girl is practising her solo for one of our competitions, and we help her by giving suggestions.

One of my favorite classes, English, is next. We discuss a short story we are reading, then my teacher gives us some time at the end of class to work on a project about gender stereotyping in the media. My last class is Theology, where the teacher gives us a class to work on some homework that is due in a Dropbox at midnight. Our teacher also shows a weird YouTube video called "PPAP" that has the whole class laughing.

After class ends, I run over to the gym locker room to grab my dance bag, then dash over to the debate teacher's room where I get changed into my suit and heels. Bellaire High School is really close, we get there in under 20 minutes.

My Congress round starts as soon as we get there, so my friends and I run over to the classroom where we have the debate. Congress rounds last three hours, so, once it finishes, we run as fast as we can in our heels back to our table where we wolf down pizza and sandwiches. We all agree that our Presiding Officer, the person who keeps timings and precedence, is awful, so, when we get back to our room for a second round, I volunteer to be Presiding Officer, which I am elected to be. Our judge is a student that goes to Bellaire, and he has many of the girls in the room blushing. The second round finishes at 10:00pm, so by the time I get home, it is almost 11pm. I fall asleep straight away, as the next part of the debate tournament starts at 8am the next day!

Lilia Chaouch



# La Céditienne

LEGENDARY a le plaisir de vous présenter le premier volet de cette saga légendaire, qui vous emmènera tout au long de l'année à la rencontre de créatures magiques, d'une sorcière maléfique et d'une princesse ensorcelée.

Jadis, dans une contrée lointaine, vivait une famille heureuse. Elle comptait trois fils, l'aîné s'appelait Kaleb, le second Carolius et le troisième Siphis. Le père et la mère s'étaient installés dans cette région une dizaine d'années auparavant, et avaient réussi à s'enrichir grâce au commerce du textile. Mais un jour, la mère mourut d'une maladie inconnue, ce fut une catastrophe pour la famille.

Le père se consola en épousant, quelques années plus tard, une nouvelle femme, encore plus belle que la première. Mais elle était une sorcière vile et maléfique qui se nommait Céli. Elle avait un pouvoir immense, et elle comptait l'utiliser pour récupérer la richesse de son nouveau mari. Elle avait même comme plan d'éliminer le père et ses fils, pour être la seule héritière du trésor familial. Elle décida de changer les trois garçons en créatures fantastiques. L'aîné fut alors transformé en un phœnix le matin, un ogre l'après-midi et ne retrouvait sa forme humaine que la nuit. Le deuxième fut métamorphosé en elfe de la terre le matin et en cyclope l'après-midi. Lui aussi ne retrouvait sa forme humaine que la nuit. Seul le troisième fils eut le temps de fuir. Mais la sorcière le rattrapa vite et lui proposa ceci :

- « Tu as fui et tu le regretteras. Seulement voilà, si tu fais preuve de courage et d'intelligence, je te laisserai en vie, et je redonnerai forme humaine à tes frères. Il faut, pour cela, que tu délivres la princesse de la montagne du Soleil levant. Je l'ai ensorcelée et seule une âme pure ignorant la peur pourra la délivrer. Sache que les 38 prétentieux gentilshommes qui ont déjà relevé le défi y sont morts. Si tu y parviens, je tiendrai ma promesse, sinon, je te transformerai en la plus monstrueuse des bêtes. Devant toi tout le monde fuira, même tes frères. Tu n'auras que toi pour compagnie et devras te nourrir de racines, car tu seras la plus idiote des bêtes, ne sachant ni chasser, ni quoi faire de tes dix pattes !  
 - Je n'ai rien à perdre en relevant ce défi. Dis-moi où se trouve ce château et j'irai, répondit Siphis.  
 - Là où le soleil se lève, ricana la sorcière en pointant une lointaine montagne ténébreuse. Et elle pensa : Encore un qui ne reviendra pas ! »

Siphis partit vers l'Est. Il marcha une dizaine de jours, traversant des forêts obscures et des marécages. Il arriva enfin en haut de la montagne du Soleil levant. Devant lui, un château aux immenses murailles avec cinq grandes tours. Il entra. Le château était vide. Il traversa plusieurs cours sans voir personne. Puis il entendit des cris. Ils provenaient d'une tour qui avait l'air très ancienne. Le lierre avait totalement recouvert les murs, et s'était même infiltré à l'intérieur. Il fit le tour plusieurs fois avant de trouver une porte, enfouie sous le lierre, laissant apparaître un escalier. Il monta et arriva dans l'unique salle. C'était une chambre avec une fenêtre aux rideaux déchirés et un miroir cassé. Sur le lit, une jeune femme pleurait. Elle avait de longs cheveux blonds descendant jusqu'à la taille sur sa longue robe blanche. Siphis ne voyait pas son visage. Il regarda au dehors, le soleil allait se coucher. Il se rapprocha de la princesse.

- « Pars ! lança-t-elle sans se retourner, pars avant que je ne te tue ! »

Mais comme Siphis ne bougeait pas, elle sauta sur lui. Elle avait des griffes et de longues dents aiguës.  
 TO BE CONTINUED

Gabrielle Boyer

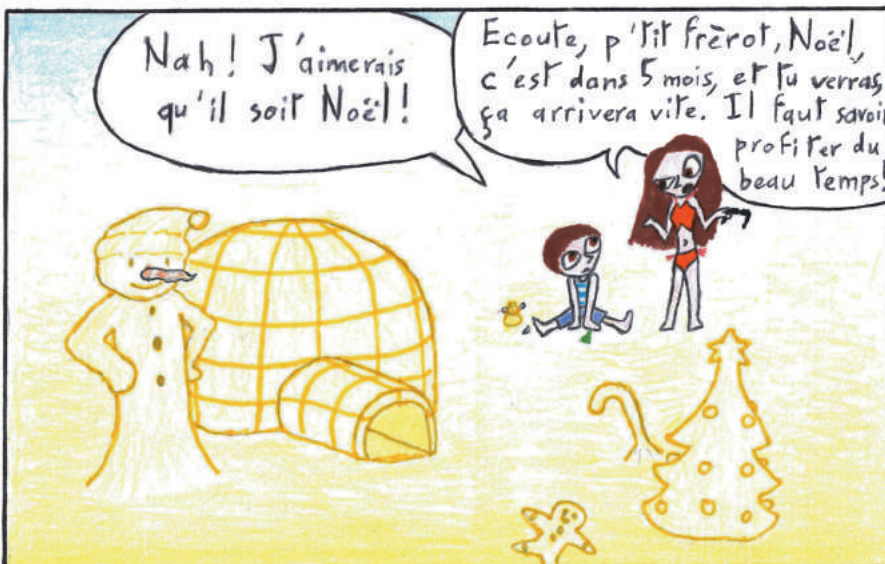
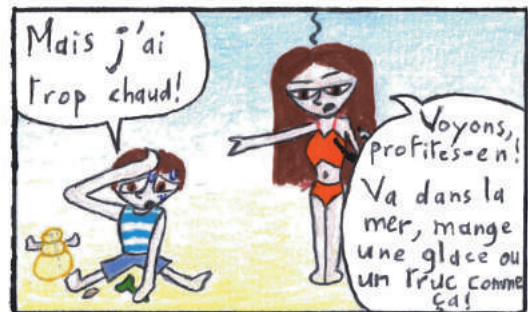
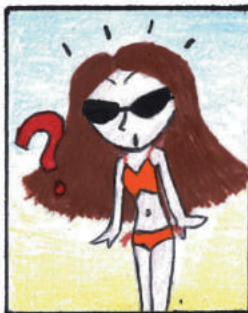
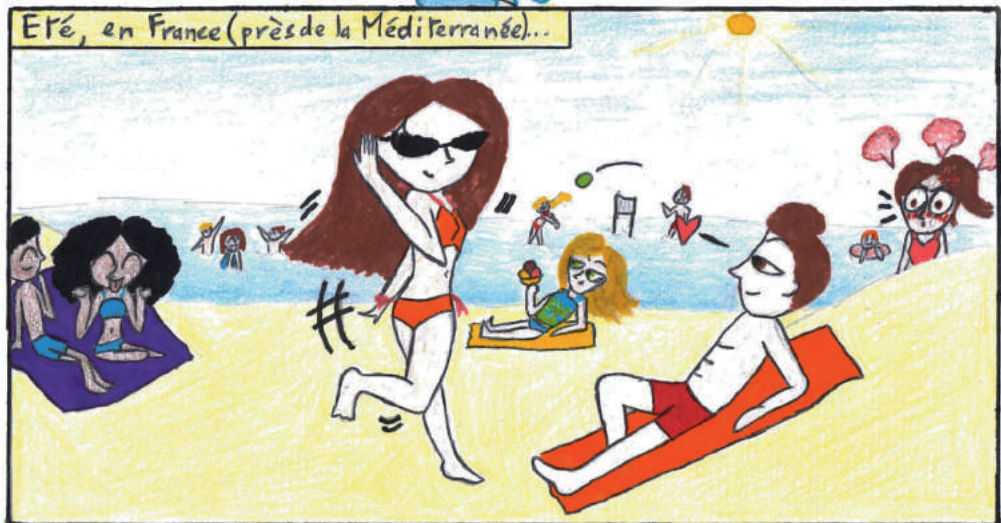




# Été-hiver, hiver-été

Scénario et dessins  
par **Caroline GEDDIS**

Emily, jeune fille sympathique et dragueuse, s'amuse Toujours, quelle que soit la saison. Mais pas son frère Tom. Il y aurait bien quelque chose pour lui faire plaisir...









# L'ÉQUIPE

## La rédaction de **LEGENDARY**



**Directeur de publication : Olivier Rauch, Proviseur du Lycée Charles de Gaulle de Londres**

**Rédactrice en chef / Directrice artistique : Victoire Rambosson 3<sup>e</sup>8**

**Rédacteurs : Thomas Berg 6<sup>e</sup>3, Paul Bonnaffoux 6<sup>e</sup>1, Augustin Boucher-Ferté 3<sup>e</sup>6, Gabrielle Boyer 5<sup>e</sup>9, Luigi Dacco 3<sup>e</sup>8, Ariane Derrien 4<sup>e</sup>10, Juliette Hanns 4<sup>e</sup>6, Olivia Houpert 5<sup>e</sup>5, Albert Méry 5<sup>e</sup>9, Félix Mitchell 3<sup>e</sup>1, Martin de Montille 5<sup>e</sup>6, Henri Rossano 3<sup>e</sup>2, Gaspard Saint-Olive 6<sup>e</sup>3, Sophia Sergeeva 3<sup>e</sup>GCSE2, Théodore Siri 5<sup>e</sup>1, Eleonora Trotta 3<sup>e</sup>GCSE2**

**Illustrations : Jeanne Ebelin 4<sup>e</sup>10, Marie Masson 3<sup>e</sup>8 (photos), Caroline Geddis 4<sup>e</sup>1 (dessins)**

**Relecture : Maud Martinelli**

**Encadrement / Pilotage : Emmanuel Salloum (AED)**

**Un grand **merci** à tous ceux qui, de près ou de loin, ont aidé à la publication de ce numéro, et notamment Olivier Rauch, Frédéric Lavocat, Negasi Beyene, Justine Pare, Laura Pertuy et Carine Rosier**